

La Novena del Niño Dios en Colombia

Historia de una devoción y tradición navideña
de finales del siglo XVIII a nuestros días

Fabián Leonardo Benavides Silva
Daniel Esteban Unigarro Caguasango



LA NOVENA DEL NIÑO DIOS EN COLOMBIA:

HISTORIA DE UNA DEVOCIÓN Y TRADICIÓN NAVIDEÑA
DE FINALES DEL SIGLO XVIII A NUESTROS DÍAS

LA NOVENA DEL NIÑO DIOS
EN COLOMBIA:
HISTORIA DE UNA DEVOCIÓN Y TRADICIÓN NAVIDEÑA
DE FINALES DEL SIGLO XVIII A NUESTROS DÍAS

FABIÁN LEONARDO BENAVIDES SILVA
DANIEL ESTEBAN UNIGARRO CAGUASANGO



2017

Benavides Silva, Fabián Leonardo

La Novena del Niño Dios en Colombia: Historias de una devoción y tradición navideña de finales del siglo xviii a nuestros días/ Fabián Leonardo Benavides Silva y Daniel Esteban Unigarro Caguasango, Bogotá: Universidad Santo Tomás, 2017.

283 páginas.

Incluye referencias bibliográficas

ISBN 978-958-782-064-5

E-ISBN: 978-958-782-065-2

Religión - Historia 2. Navidad 3. Religiosidad popular 4. Festividades religiosas 5. Vida religiosa. I. Universidad Santo Tomás (Colombia).

CDD 263.91

CO-BoUST

© Fabián Leonardo Benavides Silva
Daniel Esteban Unigarro Caguasango

© Universidad Santo Tomás, Instituto de Estudios Socio-Históricos Fray Alonso de Zamora
© Orden de la Compañía de María Nuestra Señora, Provincia del Pacífico

Orden de la Compañía de María Nuestra Señora, Provincia del Pacífico
Calle 201 n° 67 - 12
Bogotá, D. C., Colombia
Teléfono: 743 05 35
<http://www.cdm.edu.co>

Ediciones USTA
Carrera 9 n° 51-11
Bogotá, D. C., Colombia
Teléfono: (+571) 587 8797, ext. 2991
editorial@usantotomas.edu.co
<http://www.ediciones.usta.edu.co>

Imágenes de portadillas tomadas de: Luz Misas Restrepo. *Una vida, una obra*.
Medellín: Orden de la Compañía de María Nuestra Señora, 2016.

Coordinación de libros: Karen Grisales Velosa
Asistencia editorial: Andrés Felipe Andrade Cañón
Diagramación: Kilka Diseño Gráfico
Corrección de estilo: Lilia Carvajal Ahumada
Impresión: Digiprint Editores S.A.S.
Primera edición, 2017

Hecho el depósito que establece la ley
ISBN: 978-958-782-064-5
e-ISBN: 978-958-782-065-2

Impreso en Colombia • Printed in Colombia

Se prohíbe la reproducción total o parcial de esta obra, por cualquier medio, sin la autorización previa por escrito del titular de los derechos.

Nota aclaratoria

Esta obra es resultado del proyecto de investigación "Origen y difusión de una práctica religiosa en Colombia: la Novena de Aguinaldos, 1784-2014" (código 17050513), desarrollado por el Instituto de Estudios Socio-Históricos Fray Alonso de Zamora (Ieshfaz) del Departamento de Humanidades y Formación Integral de la Universidad Santo Tomás. La investigación fue encomendada y financiada por la Orden de la Compañía de María Nuestra Señora, Provincia del Pacífico.

CONTENIDO

AGRADECIMIENTOS.....	IX
PRESENTACIÓN.....	XI
PRÓLOGO.....	XIII
INTRODUCCIÓN.....	XVII
Capítulo 1	
La historia y el sentido de la Navidad.....	25
Capítulo 2	
La religiosidad durante el periodo hispánico como contexto para el surgimiento de la Novena.....	45
Las fiestas religiosas y el tiempo litúrgico: la continua búsqueda de la salvación.....	47
Educar con arte, catecismos y novenas: la enseñanza de los valores cristianos.....	56
Capítulo 3	
Las vidas de un fraile franciscano y una dama del siglo XVIII en el origen de la <i>Novena para el Aguinaldo</i>	71
La espiritualidad franciscana como fuente de inspiración para la obra de fray Fernando de Jesús Larrea.....	72
El misterio de la encarnación revelado a través de una novena.....	84
Doña María Clemencia de Caycedo: una vida de privilegios mundanos y espirituales al servicio de la educación femenina.....	109

Capítulo 4

El Convento-Colegio de La Enseñanza:

¿primer escenario de socialización para la Novena?.....127

La apertura de La Enseñanza y la llegada de la Novena a Santafé.....128

La práctica celebrativa de la Navidad en La Enseñanza.....136

Capítulo 5

La Novena y la celebración navideña en el contexto

independentista y republicano del siglo XIX.....151

La fiesta navideña como costumbre:

las ediciones de la Novena y sus prácticas celebrativas asociadas.....152

La pervivencia de la Novena ante las luchas políticas partidistas.....158

Capítulo 6

Vida y obra de la religiosa que inmortalizó la Novena:

la madre María Ignacia.....171

De mujer ilustrada a religiosa de La Enseñanza:

las vidas de Bertilda y María Ignacia.....172

Los escritos de la madre María Ignacia:

el piadoso fervor por el Niño Jesús y la Navidad.....177

La adaptación de la *Novena para el Aguinaldo* de Larrea:

una reinención afortunada.....183

Capítulo 7

La consolidación de la celebración navideña

como práctica sociorreligiosa en el siglo xx197

Una nueva forma de experimentar la religiosidad.....198

La caridad como eje de la acción cristiana:

la influencia de las comunidades religiosas femeninas.....202

La escenificación de la caridad en la sociedad civil

y su asociación con la celebración navideña.....209

Capítulo 8

La Novena del Niño Dios: “un signo de inquebrantable tradición espiritual y literaria”	219
--	-----

Apertura y transición pública de la Novena como manifestación sociorreligiosa.....	219
--	-----

Religiosidad popular: elementos y comportamientos asociados al festejo navideño.....	229
--	-----

Las ediciones temáticas de la Novena: la incorporación de nuevos mensajes.....	236
--	-----

Posicionamiento en el imaginario social: la inserción al sentido común y la construcción de memoria colectiva en torno a la Novena.....	246
---	-----

Capítulo 9

El Niño Dios: entre Ecuador y Colombia.....	251
---	-----

A MODO DE CONCLUSIÓN: LA NOVENA DEL NIÑO DIOS COMO PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL DE LOS COLOMBIANOS.....	263
---	-----

REFERENCIAS.....	271
------------------	-----

Fuentes primarias.....	271
------------------------	-----

Fuentes secundarias.....	273
--------------------------	-----

AUTORES.....	283
--------------	-----

AGRADECIMIENTOS

Al equipo de trabajo que acompañó todo el proceso: a la Orden de la Compañía de María Nuestra Señora (ODN) bajo la dirección de la superiora general, Rita Calvo Sanz, ODN, y Liliana Franco Echeverri, ODN, superiora de la Provincia del Pacífico, por la confianza depositada para llevar a cabo la presente investigación en el Instituto de Estudios Socio-Históricos Fray Alonso de Zamora (Ieshfaz) de la Universidad Santo Tomás.

Estaremos siempre en deuda con las madres de la Orden de la Compañía de María Nuestra Señora: Beatriz Acosta Mesa, quien en su periodo de gobierno, como superiora general, motivó el desarrollo de esta investigación. A Flor Ramírez Gómez, María Eugenia Arroyave, María Helena Peña Afanador y Marta Inés Restrepo, por los invaluable comentarios y sugerencias que nos brindaron durante la elaboración de este documento.

Especial gratitud a monseñor Germán Pinilla Monroy, Pbro., quien tuvo la idea de incluir el proyecto en la agenda de la Compañía de María durante la conmemoración de los 230 años de fundación del Colegio La Enseñanza.

Nuestro más sincero reconocimiento a los frailes de la Orden de Predicadores, especialmente al rector general de la Universidad Santo Tomás, fray Juan Ubaldo López Salamanca, a los padres fray Carlos Mario Alzate Montes, rector periodo 2011-2015 y director fundador del Ieshfaz; fray Mauricio Cortés Gallego, vicerrector académico general, y fray Alberto René Ramírez Téllez, director del Departamento de Humanidades y Formación Integral y del Ieshfaz, por el constante e incondicional apoyo en las labores de investigación del Instituto.

Al Comité Editorial del Departamento de Humanidades y Formación Integral, en cabeza de Jenny Marcela Rodríguez, por todo el acompañamiento académico y administrativo, sin el cual este libro no hubiese salido al público. A Ediciones USTA, bajo la dirección de Karen Grisales Velosa por el maravilloso y esmerado trabajo de curaduría puesto en esta obra.

A los investigadores del Ieshfaz: Andrés Mauricio Escobar Herrera, Sigifredo Romero Tovar y Andrés Felipe Bohórquez Forero por la minuciosa lectura y los diferentes aportes efectuados al texto. De manera particular, a Kelly Ríos Álvarez, Paola García Pulido, Juan Sebastián Ochoa Ramírez y Juan Carlos Lara Acosta, integrantes del equipo de investigación, por su labor de búsqueda y sistematización de la información.

PRESENTACIÓN

EN EL ORIGEN ERA LA PALABRA

La Palabra se encarnó y se hizo Hombre y acampó entre nosotros (Juan 1, 1), dando a la humanidad sentido y esperanza.

Han pasado más de dos mil años desde esa noche en que, a la luz de una estrella y tras la sorpresa de unos pastores, aconteció la Buena Noticia, esa que hoy siguen cantando los niños, sentados en las rodillas de sus abuelos, al son de maracas y tambores, durante los nueve días previos a la celebración de la Natividad de Jesús.

En el origen estaba el Convento-Colegio de La Enseñanza. En él habitaba un grupo de mujeres, de educadoras con profunda sensibilidad por el Dios que, hecho Niño, irrumpió en la historia para enseñarnos el arte de ser plenamente humanos.

En el origen, la invitación en el marco del Congreso de Educación realizado en el Colegio La Enseñanza con motivo de la celebración de sus 230 años en Colombia, que hizo monseñor Germán Pinilla Monroy a todos los asistentes: “Tendríamos que solicitar a la Unesco, el reconocimiento de la novena de Navidad como patrimonio cultural e inmaterial de los colombianos”.

Y el eco que dicha idea tuvo en la hermana Beatriz Acosta Mesa, ODN, superiora general de la Compañía de María durante el periodo 2003-2015, quien inmediatamente encomendó sacar adelante esta iniciativa.

En el origen, Nora Tascón de la Pava, María Helena Peña Afanador, Flor Ramírez Gómez, María Eugenia Arroyave Ochoa, Silvia Vallejo Villa y Marta Inés Restrepo Moreno, religiosas de la Compañía de María, quienes asumieron la trascendencia del proyecto y dedicaron fuerzas, tiempo y medios para hacerlo realidad. Ellas, una vez solicitada a la Universidad Santo Tomás la elaboración del trabajo de investigación que sustenta la propuesta, acompañaron el proceso.

En el origen, un grupo de investigadores sensibles a la historia y ávidos de narrar los hechos que configuran la identidad religiosa de nuestro país, capaces de transitar distintos caminos, de buscar y desentrañar en lo profundo de

los archivos los relatos y las imágenes, la porción de verdad que permite releer la historia como un tejido de sucesos que se entrelazan para darle forma a la realidad.

La Orden de la Compañía de María Nuestra Señora y el Instituto de Estudios Socio-Históricos de la Universidad Santo Tomás ofrecen hoy a la sociedad el libro *La Novena del Niño Dios en Colombia: historia de una devoción y tradición navideña de finales del siglo XVIII a nuestros días*. Él hará posible que nos acerquemos a una práctica sociorreligiosa, en la que confluyen tradición, memoria y cultura.

Que el contenido de este libro nos acerque a la historia de una práctica que ha pasado la prueba del tiempo, ha impactado en las familias colombianas y en torno a la cual ha sido posible contemplar al Dios encarnado, fortalecer la alegría, la esperanza, acrecentar la unidad y reconocernos portadores de una misma cultura e identidad.

Liliana Franco Echeverri, ODN
SUPERIORA PROVINCIAL DEL PACÍFICO
COMPAÑÍA DE MARÍA

PRÓLOGO

La incorporación histórica de los colombianos en la cultura occidental, mediante los procesos de descubrimiento, conquista y colonización española acaecidos entre finales del siglo XV y comienzos del siglo XIX, implicó hacernos herederos de la tradición religiosa judeocristiana proveniente del Medio Oriente.

Asimilado este sistema de pensamiento con su concepción del mundo, del hombre y de la vida, de lo sagrado y lo profano, lo mismo que su marco de creencias, ritos, observancias y prácticas devocionales, todas de profundo arraigo en los comportamientos y sentimientos colectivos, las acciones de transferencia y apropiación terminaron por forjar los fenómenos de sincretismo cultural y endogenismo religioso que caracterizan hoy, como rasgos evidentes, la idiosincrasia nacional y latinoamericana.

Por tales acontecimientos “la historia de la salvación humana” que el judaísmo profesa y transmite, se hace tan nuestra como las propias convicciones. La promesa de un Dios encarnado, presente en el mundo para la redención del ser humano, profetizado y esperado durante milenios por el pueblo de Israel, tiene feliz cumplimiento, según las creencias cristianas, con el advenimiento de Jesús. Dice el evangelista san Mateo, citando al profeta: “He aquí que una virgen concebirá y parirá un hijo, y se le pondrá por nombre Emmanuel, que quiere decir Dios con nosotros” (1, 23).

Este acontecimiento, descrito y representado de múltiples maneras por la imaginación creadora de los predicadores y los pueblos, adquiere la singular dimensión del misterio religioso, fenómeno de trascendencia espiritual al cual se adhieren el deseo y la voluntad cultural, dada la luz de ternura y esperanza humana que en él se encuentra.

De tales hechos, creencias y devociones piadosas se ocupa el texto “Novena para el Aguinaldo”, o “Novena del Niño Dios”, escrito por fray Fernando de Jesús Larrea y Dávalos (1700-1773), franciscano nacido en Quito y muerto en Cali, objeto de la investigación histórica contenida en este libro, cuyo

propósito es develar su origen, inspiración, fuentes, publicación, propagación e importancia en la configuración de la identidad cultural y la memoria colectiva de los colombianos, pero también de muchos otros latinoamericanos. Por su ininterrumpida y profunda incidencia en la configuración del sentimiento religioso, el imaginario cultural y las prácticas festivas asociadas a la celebración de la Navidad por cerca de doscientos cuarenta años, el texto de la Novena y el ritual de su lectura en diciembre han llegado a configurarse en bien intangible del patrimonio cultural de la nación.

La simbólica obra, publicada por vez primera en Lima en 1778, según lo registran los investigadores, y luego en Santafé de Bogotá en 1784, pertenece desde entonces a la tradición oral que espontáneamente se transmite de generación en generación como *oración y narración por apartes durante nueve días*. Quizá no exista persona nacida en el territorio colombiano que en sus recuerdos de infancia no encuentre y se repita durante toda la vida el eco de la expresión originalmente escuchada de labios de sus mayores:

Benignísimo Dios de infinita caridad, que tanto amasteis a los hombres, que les disteis en vuestro Unigénito la mejor prenda de vuestro amor, para que hecho hombre en las entrañas de una Virgen, naciese en un pesebre para nuestra salud y remedio...

Igualmente, la investigación histórica aquí abordada da razón de un hecho educativo-cultural de primordial importancia para Colombia: la fundación y puesta en marcha del colegio femenino de Santafé Claustro de la Enseñanza, primer plantel creado para la formación de las mujeres, niñas y jóvenes, durante la Colonia (labor realizada entre 1770-1783) gracias a la iniciativa, financiación y gestión de la señora María Clemencia de Caycedo y Vélez Ladrón de Guevara ante el virrey Pedro Messía de la Cerda, y de este ante el rey Carlos III.

En dicho centro educativo, como consecuencia de la dirección espiritual de fray Fernando de Jesús a la fundadora, se acoge y promulga la devoción al Niño Dios y a la Novena. Por ello será también allí, como lo sustentan los investigadores, que la señorita Bertilda Samper Acosta —con el nombre religioso de María Ignacia Samper Acosta—, se encargará de hacer algunas modificaciones a la estructura y al lenguaje de la Novena.

Piensen bien quienes aspiran a conseguir de la Unesco el reconocimiento para la Novena del Niño Dios, al amparo de la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial (2003), en la cual los países suscriptores,

entre ellos Colombia, se comprometen a proteger conocimientos, saberes y técnicas vinculadas a la naturaleza, el universo o a la producción de artesanías; usos sociales, rituales culturales, actos festivos, representaciones simbólicas y expresiones vivas heredadas de nuestros antepasados y transmitidas a nuestros descendientes como tradiciones orales.

Dada la continuidad histórica del texto, su vigencia en el repertorio escrito y verbal de múltiples generaciones y en especial su arraigo en el sentimiento de identidad y pertenencia del pueblo colombiano, puede afirmarse con toda convicción que la investigación contribuirá a fomentar el encuentro periódico de las familias en torno al pesebre, la convivencia intergeneracional, el cultivo de la virtud como práctica de los más nobles valores humanos, la tolerancia cultural y la creatividad humana.

A la Orden de la Compañía de María Nuestra Señora y al Instituto de Estudios Socio-Históricos Fray Alonso de Zamora, de la Universidad Santo Tomás, nuestro agradecido reconocimiento por este trabajo documentado y metódico, que se hunde, como raíces en las profundidades de la tierra, en la historia religiosa y evangélica del Nuevo Reino de Granada, para extraer la nueva savia requerida para nutrir la mentalidad de los colombianos llamados a reflexionar sobre sus valores fundamentales.

Medellín, 13 de junio de 2017

Juan Luis Mejía Arango
MINISTRO DE CULTURA (1999-2000)
RECTOR DE LA UNIVERSIDAD EAFIT
(DESDE 2004 HASTA EL PRESENTE)